

fastställas för den andra delanbudsinfordran inom de anbudsförfaranden som inletts genom genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011 (EUT L 334, s. 16), kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1384/2011 av den 22 december 2011 om den minimitullsats som ska fastställas för den tredje delanbudsinfordran inom de anbudsförfaranden som inletts genom genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011 (EUT L 343, s. 33), kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 27/2012 av den 12 januari 2012 om den minimitullsats för socker som ska fastställas för den fjärde delanbudsinfordran inom de anbudsförfaranden som inletts genom genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011 (EUT L 9, s. 12) och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 57/2012 av den 23 januari 2012 om avbrytande av det anbudsförfarande som inletts genom genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011 (EUT L 19, s. 12), samt talan enligt artikel 268 FEUF om ersättning för den skada som det påstås att sökandena lidit till följd av att dessa rättsakter antagits och att kommissionen underlåtit att vidta de åtgärder som krävs för att återuppta försörjningen av råsocker från sockerrör.

### Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *T & L Sugars Ltd och Sidul Açúcares, Unipessoal Lda ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*
- 3) *Europeiska unionens råd, DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, Lemarco SA, Lemarco Cristal Srl, Zaharul Liesti SA, SFIR – Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA och SFIR Raffineria di Brindisi SpA samt Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 151, 26.5.2012.

### Tribunalens dom av den 30 november 2016 – Bank Refah Kargaran mot rådet

(Mål T-65/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran — Frysning av medel — Sökanden tas åter igen upp i förteckningen efter det att tribunalen ogiltigförklarat det första upptagandet — Felaktig rättstillämpning — Felaktig bedömning av sakomständigheterna — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd — Proportionalitet)*

(2017/C 022/27)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

*Sökande:* Bank Refah Kargaran (Teheran, Iran) (ombud: advokaten J.-M. Thouvenin)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: V. Piessevaux, M. Bishop och B. Driessen)

*Intervenant till stöd för svaranden:* Europeiska kommissionen (ombud: A. Aresu och D. Gauci)

### Saken

Talan enligt artikel 263 FEUF om i första hand ogiltigförklaring av rådets beslut 2013/661/Gusp av den 15 november 2013 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 306, 2013, s. 18) och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1154/2013 av den 15 november 2013 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 306, 2013, s. 3), såvitt dessa rättsakter berör sökanden, och om i andra hand ogiltigförklaring av beslut 2013/661 och genomförandeförordning nr 1154/2013, såvitt dessa rättsakter berör sökanden från och med den 20 januari 2014.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Bank Refah Kargaran ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd.*
- 3) *Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 135, 5.5.2014.

---

**Tribunalens dom av den 30 november 2016 – Export Development Bank of Iran mot rådet**  
(Mål T-89/14) <sup>(1)</sup>

**(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran — Frysning av medel — Sökanden tas åter igen upp i förteckningen efter det att tribunalen ogiltigförklarat det första upptagandet — Felaktig rättstillämpning — Felaktig bedömning av sakomständigheterna — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd — Proportionalitet — Likabehandling)**

(2017/C 022/28)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Export Development Bank of Iran (Teheran, Iran) (ombud: advokaten J.-M. Thouvenin)

*Svarande:* Europeiska unionen råd (ombud: V. Piessevaux och M. Bishop)

*Intervenant till stöd för svaranden:* Europeiska kommissionen (ombud: A. Aresu och D. Gauci)

**Saken**

Talan enligt artikel 263 FEUF om i första hand ogiltigförklaring av rådets beslut 2013/661/Gusp av den 15 november 2013 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 306, 2013, s. 18) och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1154/2013 av den 15 november 2013 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 306, 2013, s. 3), såvitt dessa rättsakter berör sökanden, och om i andra hand ogiltigförklaring av beslut 2013/661 och genomförandeförordning nr 1154/2013, såvitt dessa rättsakter berör sökanden från och med den 20 januari 2014.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Export Development Bank of Iran ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska unionens råd.*
- 3) *Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 135, 5.5.2014.